

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:261365

13.11.2020-07:23

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 10.003
CONTAINER ID: LB SCMagna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7233698	2511063351	1.296	PC	S/	Ring Gear	5500043504
13.11.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 18 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180280040
	P: 216 -LT5		X	0	TBA-500081	
	P: 18 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010846266
7233699	2511071351	360	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
13.11.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	360	TBA-500086	180280041
	P: 12 -LT3		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010846287
7233700	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
13.11.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	552	TBA-500086	180280042
	P: 12 -LT3		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010846288
7233701	2511142050	270	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
13.11.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180280043
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	5010846289
7233702	2516272235	800	PC	S/	Output Shaft 1	5500044083
13.11.2020	2516272258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180280044
	P: 40 -LT6		X	0	TBA-500082	
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010846290
7233703	2516100635	800	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
13.11.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180280045
	P: 40 -LT6		X	0	TBA-500082	
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010846291
7233704	2516043935	968	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
13.11.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	242	TBA-500086	180280046
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
	P: 44 -LT7		X	0	TBA-500142	5010846292

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1-15 einschließen y compris at 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer																			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abh.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 13.11.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 261365																					
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 43-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 24	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	10 Statistikenummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10003,70	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,24														
19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur <table border="1"><tr><td>Fracht Prix de transport</td><td></td></tr><tr><td>Erleichterungen Réductions</td><td></td></tr><tr><td>Zwischensumme Solde</td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge Suppléments</td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren Frais accessoires</td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges Divers</td><td></td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer</td><td></td></tr></table>								Fracht Prix de transport		Erleichterungen Réductions		Zwischensumme Solde		Zuschläge Suppléments		Nebengebühren Frais accessoires		Sonstiges Divers		Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer	
Fracht Prix de transport																					
Erleichterungen Réductions																					
Zwischensumme Solde																					
Zuschläge Suppléments																					
Nebengebühren Frais accessoires																					
Sonstiges Divers																					
Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer																					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																					
14 Rückzahlung Remboursement																					
15 Frachttariff Proclamation d'affranchissement																					
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																					
21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein																					
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein																					
23																					
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 13.11.2020																					
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul de la rémunération																					
26 Vertragspartner des Frachtführers																					
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle KZ: LB SC																					
Benutzte Gen.-Nr.																					

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'enquête, Numéro ONU et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009219 vom 13.11.2020



20-009219

Ludwigsburg, 13.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.11.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.11.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7233698 2 7233699 3 7233700 4 7233701 5 7233702 6 7233703 7 7233704 8 7233705 43 COLLI Getriebeteile 10.003		
Summe: Total: 43,00 COLLI		10.003,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-009219 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUENNE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 18 NOV 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERCZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"